

## ¿QUÉ DERECHOS TIENEN LOS CONSUMIDORES SORDOS CON RESPECTO A LOS SERVICIOS DE INTERPRETACIÓN?

- La persona que brinda los servicios de interpretación debe tener una licencia y un nivel apropiado de competencia para la asignación.
- El/la consumidor/a puede pedir al/a la intérprete que muestre su tarjeta de licencia de la Comisión de Personas Sordas y con Dificultades Auditivas de Illinois (IDHHC, por sus siglas en inglés).
- El consumidor puede presentar una queja contra el/la intérprete ante la IDHHC.

## ¿CÓMO PRESENTAR UNA QUEJA CONTRA UN/A INTÉRPRETE ANTE LA IDHHC?

- Complete el formulario de queja ubicado en la página web de la IDCCCH en [idhhc.illinois.gov](http://idhhc.illinois.gov) bajo la página de la Ley de Licencia para Intérpretes para Sordos (Interpreter for the Deaf Licensure Act).

Para obtener más información, comuníquese con nosotros en:

### Illinois Deaf and Hard of Hearing Commission (Comisión de Personas Sordas y con Dificultades Auditivas de Illinois)

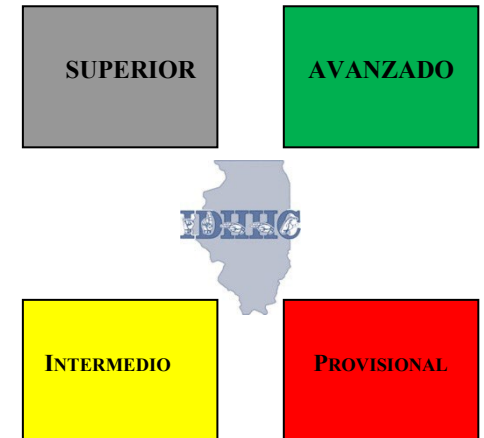
528 South 5<sup>th</sup> Street, Suite 209  
Springfield, IL 62701

217-557-4495 (V)  
888-261-2698 (TTY)  
217-303-8010 (VP)

[DHH.Interpreter@Illinois.gov](mailto:DHH.Interpreter@Illinois.gov)



## NIVELES DE COMPETENCIA PARA INTÉRPRETES DE LENGUAJE DE SEÑAS CON LICENCIA



Comisión de Personas Sordas y con Dificultades Auditivas de Illinois

[idhhc.illinois.gov](http://idhhc.illinois.gov)



# NIVELES DE COMPETENCIA DE INTÉRPRETES CON LICENCIA Y ASIGNACIONES PERMITIDAS



## SUPERIOR

### PERMITIDO:

*Cualquier campo...*

## AVANZADO

### PERMITIDO:

- Todo tipo de asuntos médicos
- Asuntos financieros
- Todos los servicios gubernamentales
- Empleo
- Entretenimiento, vida profesional
- La mayoría de los asuntos legales
- Relación abogado/cliente

### NO PERMITIDO:

- Juicios legales
- Audiencias del tribunal de delitos mayores (criminal)
- Casos legales civiles importantes con más de 50 mil en daños
- Tribunal de menores/familiar
- Cumplimiento de la ley
  - Interrogatorios
  - Investigaciones

## INTERMEDIO

### PERMITIDO:

- Talleres de información sobre la salud
- Talleres sobre el cumplimiento de la ley (vigilancia vecinal)
- Conferencias
- Cursos universitarios
- Servicios de retransmisión en video
- Algunos servicios gubernamentales
  - Reuniones del Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés)
  - Conferencias de padres y maestros
- Mantenimiento del empleo
  - Reuniones de personal
  - Capacitaciones
- Asuntos médicos limitados (citas sin diagnóstico médico)
  - Cuidados en el hogar
  - Reuniones de Alcohólicos Anónimos (AA)
  - Pruebas (radiografías, análisis de sangre, tomografías, resonancias magnéticas)

### NO PERMITIDO:

- Asuntos legales
- Asuntos financieros
- Citas médicas

## PROVISIONAL

### PERMITIDO:

- Rehabilitación vocacional
  - Orientación laboral
  - Capacitación para el empleo
- Educación comunitaria
- Programas recreativos
- Eventos sociales
- Entretenimiento comunitario

### NO PERMITIDO:

- Asuntos legales
- Asuntos médicos
- Asuntos financieros
- Cursos universitarios
- Servicios gubernamentales
- Servicios de retransmisión en video